

**JOYA.** El cementerio Mirogoj es una de las obras máximas de Hermann Bollé en Zagreb.



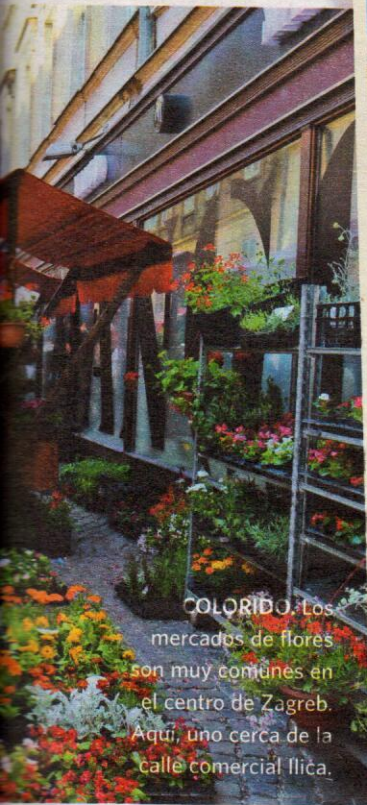
**SÍMBOLO.** En el sector de Kaptol, la Catedral de La Asunción se reconstruyó en estilo neogótico tras el terremoto de 1880.



# Los nuevos pasos de ZAGREB

Hasta hace unos años, la capital de Croacia era vista solo como una escala antes de ir a Dubrovnik y a las islas del Adriático, los grandes hitos turísticos del país. Pero esa imagen está cambiando poco a poco. Flamantes museos de arte moderno, bistrós de cocina *gourmet* y novedosos recorridos temáticos le están dando un nuevo aire a esta pequeña y verde ciudad de edificios neoclásicos que construye su propia fama.

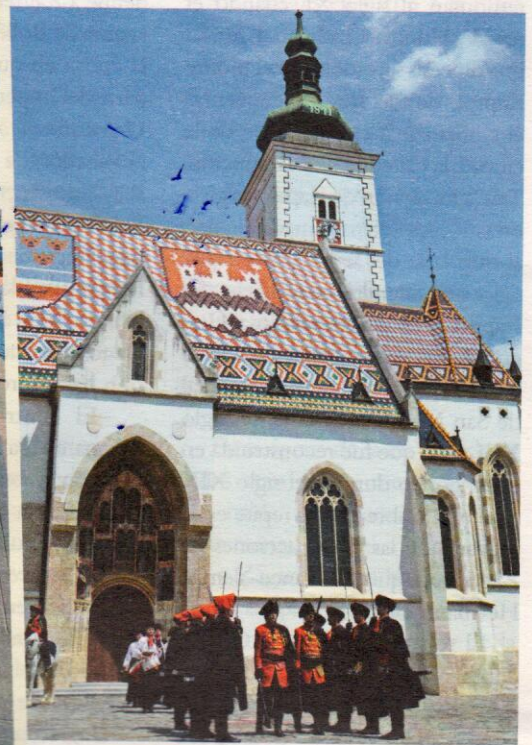
TEXTO Y FOTOS: *Sebastián Montalva Wainer*, DESDE CROACIA.



**COLORIDO.** Los mercados de flores son muy comunes en el centro de Zagreb. Aquí, uno cerca de la calle comercial Ilica.



**ESTILO.** La mayoría de los edificios del centro histórico son del siglo XIX. El corazón de la ciudad es la plaza Jelasic.



**RITO.** En la Iglesia de San Marcos, los cambios de guardia atraen a muchos turistas a la Ciudad Alta.

**D**e haber cinco o diez restaurantes en Zagreb con locos como yo que vienen todas las mañanas a comprar aquí —dice Karlo Gjurasec, uno de los chefs jóvenes más destacados de la capital de Croacia.

Dueño de Karlo Bistró —un elegante restaurante *gourmet* que abrió hace un par de años en Zagreb y que, según la guía *Time Out Croacia*, trajo “un toque de cocina moderna europea al repertorio estándar de carne grillada y peces del Adriático que caracteriza a la ciudad”—, Karlo Gjurasec está hoy, como casi todas las mañanas de su vida, buscando ingredientes para su menú diario en el mercado de Dolac, el más famoso de Zagreb.

Es una soleada mañana en el centro histórico de Zagreb y Karlo Gjurasec camina bajo los toldos rojos característicos de este mercado, saludando a todos los vendedores con una sonrisa. Toma un racimo de cebollines aquí, pide un kilo de papas allá, coge uno más de frutillas frescas por acá.

—Esta es la parte más interesante —explica Karlo en el sector norte del

pequeño mercado, que ocupa una manzana a un costado de la catedral neogótica de Zagreb—. Las señoras que se ponen aquí se levantan a las cinco de la mañana y llegan en tren o en bus desde sus granjas a Zagreb. Traen poca cantidad, pero son productos cultivados por ellas mismas, con sus propias manos.

Que Karlo Gjurasec esté aquí, mostrando cómo elige los productos que luego utilizará en su bistró, no es solo porque sea un reconocido fanático de la cocina local y haya que verlo. Hace dos años, Karlo forma parte de un pequeño grupo de chefs zagrebíes que está trabajando con la empresa *iCroatiaTravel* en tures *gourmet* por Zagreb: esto es, recorridos donde los turistas pueden ver todo el proceso gastronómico de un restaurante, desde cómo eligen los productos hasta cómo los cocinan y se comen al final. Algo que, al menos para una ciudad como Zagreb, es absolutamente novedoso. Su creadora es Sonia Mihajlovic, joven emprendedora zagrebí que se dio cuenta de que en estos tures personalizados había una oportunidad.

—Antes de tener mi compañía solía trabajar como guía turística tradicional —dice Sonia esta misma mañana, caminando junto al chef Karlo por el mercado—. Por entonces hacíamos solo dos recorridos en Zagreb: uno corto y otro largo. El corto consistía en caminar por el centro. El largo incluía el cementerio y la parte baja de la ciudad. Zagreb es un destino nuevo y en los últimos cinco años el turismo ha ido creciendo. De a poco, pero ha ido creciendo.

Con alrededor de 800 mil habitantes, la pequeña capital de Croacia ha sido vista por muchos años solo como una ciudad de paso antes de ir a Dubrovnik y las islas del Adriático, los grandes hitos turísticos del país, en la sureña región de Dalmacia. Pero hoy esa imagen está cambiando. En junio de este año, por ejemplo, la prestigiosa sección de viajes de *The New York Times* le dedicó auspiciosas palabras a Zagreb, diciendo que el turismo había crecido más de 20 por ciento de 2011 a 2013, el año en que Croacia ingresó a la Unión Europea. También decía que su antes “inadecuada oferta de alojamiento

se había modernizado con unas tres docenas de hostales” y que si bien ahora había cada vez más salones de jazz, bistrós y tiendas de ropa *chic*, esta metrópolis ubicada a la largo del río Sava todavía conservaba gran parte de su “encanto de calles adoquinadas”.

A las dos de la tarde, cuando el chef Karlo Gjurasec ya ha vuelto del mercado de Dolac con sus compras del día, cuando ya ha preparado un delicioso risotto de scampi, acompañado por una copa de fresco vino malvasía, por las ventanas de su bistró se sigue viendo el Zagreb pequeño, tranquilo y silencioso que es, pero algo se siente distinto. Quizás sea el sol del verano europeo. Quizás sean las lindas mujeres que caminan por las calles, pero en este momento Zagreb parece tener algo. Dubrovnik y las islas Adriático, al menos por ahora, pueden esperar.

**Se suele decir que Zagreb** tiene más de Viena, la capital de Austria, que de Belgrado, la capital de Serbia y de la exYugoslavia. Eso es cierto sobre todo en la Ciudad Vieja, donde se concentran los

principales hitos arquitectónicos y turísticos de la capital croata.

Los orígenes de Zagreb se remontan al siglo XI, cuando el rey de Hungría Ladislao I fundó una diócesis sacerdotal en el monte Kaptol, donde hoy se encuentra el edificio más característico de la ciudad: la Catedral de La Asunción. Tras la fundación de Kaptol surgiría otra diócesis vecina llamada Gradec, al otro lado del arrollo, la que por siglos se mantendría en conflicto con Kaptol, pues no era religiosa. Hoy, en Gradec se encuentra otro gran hito de Zagreb: la Iglesia Parroquial de San Marcos, que data del siglo XIII, pero que fue reconstruida en estilo gótico durante el siglo XIX por un nombre que se repite en la mayoría de las construcciones de Zagreb: el arquitecto franco-alemán Hermann Bollé.

El sector de Kaptol y Gradec conforman la "Ciudad Alta" de Zagreb. Es allí donde mejor se conservan los vestigios de la época medieval, además de una sección de murallas que se construyeron en el

siglo XVI para defender a la ciudad del ataque de los turcos. Pero en rigor, el sello arquitectónico que más define a Zagreb tiene que ver con la obra de Bollé y con el siglo XIX, la época en que Croacia formaba parte del Imperio Austro-Húngaro. Una construcción emblemática es el Pabellón de Arte de la Plaza del Rey Tomislav, que está en "Ciudad Baja" de Zagreb. Es un edificio neoclásico de color amarillo que fue construido para la Exposición Milenaria de Budapest en 1896, y luego su estructura transportada en tren hacia Croacia.

—El centro de planificación urbana estaba en Viena y ellos ordenaron la construcción del centro —dice Sonia Mihajlovic, la guía turística y culinaria de la ciudad—. Luego se creó el Nuevo Zagreb, pero eso ya en el siglo XX, después de la Segunda Guerra Mundial, cuando estaba el Mariscal Tito a la cabeza de Yugoslavia.

Zagreb, como cualquier otro lugar en Croacia, es un reflejo de la turbulenta historia que ha

**SABORES.** El chef Karlo Gjurasec y Sonia Mihajlovic en el mercado de Dolac, durante el nuevo *tour gourmet* de Zagreb.



caracterizado a este país y a toda esta región, que a lo largo del tiempo ha pasado de un control a otro, de una dominación a otra. El territorio de Croacia ha sido —en épocas diversas y en distintos sectores— romano, veneciano, eslavo, turco, húngaro, austro-húngaro, nazi, italiano, yugoslavo, croata.

Cuando Sonia Mihajlovic habla del "Nuevo Zagreb" se refiere a la zona de la capital al sur del río Sava, donde están los edificios de idénticos bloques rectangulares construidos en la época socialista, cuando Croacia formaba parte de Yugoslavia, que se desintegró en 1991. El Nuevo Zagreb no es parte del circuito turístico de la ciudad.



—Mi suegro ha vivido en tres países distintos, pero nunca se ha cambiado de casa —dice Germán Pino, chileno casado con una croata que vive hace cinco años en Zagreb y es fundador de Croatia



# Canadá Sin Visa

**AIR CANADA**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

**toronto**  
See Toronto Now.es

## Toronto Básico

5 Días / 4 Noches

Precio final por persona **USD 2.550** Precio final por persona **\$ 1.800.300**  
p/p en base hab. doble p/p en base hab. doble

INCLUYE

- Pasaje aéreo Santiago - Toronto - Santiago vía Air Canada clase (S)
- 4 noches en Toronto Hotel Sheraton Centre o similar. Sin pensión.
- Traslados aeropuerto / hotel / aeropuerto.
- City tour y paseo en yate 4 horas, disfrute esta maravillosa combinación del paseo de ciudad de Toronto.
- **NIAGARA FALLS FULL DAYS:** 10 horas, viaje ida y vuelta a Niagara Falls, visitando Table Rock, (al pie de la herradura), (2 atracciones "Behind the Falls y Niagara Fury" incluidas) Reloj Floral, la Escuela de Horticultura y la pequeña población del siglo XIX de Niagara-On-the-Lake. (Almuerzo incluido).

Vigencia: Agosto a Octubre, 2015

## Canadá y Ballenas

9 Días / 8 Noches

Precio final por persona **USD 3.860** Precio final por persona **\$ 2.725.100**  
p/p en base hab. doble p/p en base hab. doble

INCLUYE

- Pasaje aéreo Santiago - Toronto - Montreal / Santiago vía Air Canada clase V-W.
- 2 noches en Toronto, 1 noche en Ottawa, 1 noche en Tremblant, 2 noches en Quebec, 2 noche en Montreal.
- Admisión al barco de Mil Islas - Opera de Mayo 1 a Octubre 31.
- Circuito basado en hoteles turista y turista superior.
- 6 Almuerzos.
- 7 Desayunos American
- Admisión al Safari fotog ballenas.
- Crucero Maid of the Mis Mayo a Octubre.
- Traslados de Llegada y s

Vigencia: Agosto a Octubre consultar por fechas e

CONDICIONES GENERALES: Valores por persona base hab. doble y sujetos a cambio y disponibilidad aérea y terrestre. Incluyen Q de seguridad y tasas de embarque sujetos a cambio sin previo aviso. Tarifa aplica según fecha de salida del tour, cualquier modificación considera cambios en el itinerario y valor indicado. Los precios y condiciones señalados estarán vigentes por el plazo de 10 días, tipo de cambio \$706 vigente al día 18 de Agosto de 2015. **"CONSULTE CON SU AGENCIA DE VIAJES"**





EPICENTRO. La calle Tkalciceva es el rincón bohemio de la pequeña capital de Croacia, que tiene alrededor de 800 mil habitantes.

Travel Co., empresa que organiza viajes por Croacia—. A él le tocó vivir cuando el país se llamaba NDH o Estado Independiente de Croacia, que estuvo bajo control nazi, a comienzos de la Segunda Guerra. Luego, cuando pasó a ser parte de Yugoslavia. Y finalmente, cuando se independizó, en 1991. ¡Cada vez tuvo que cambiar todos sus documentos!

Germán Pino cuenta esto mientras camina una tarde por uno de los barrios planificados del Nuevo

Zagreb, donde todavía vive su suegro croata. En un momento pasa frente a uno de los tantos búnkeres que se construyeron durante la guerra de Croacia con Serbia, en los años noventa. Ubicado dentro de un colegio público, es un montículo de pasto verde donde se distingue una pequeña puerta. Si bien a Germán no le tocó vivir la guerra —y además Zagreb tuvo algo de “suerte”, pues el foco principal de los bombardeos estuvo en el sur, en ciudades como Dubrovnik o Zadar—, este tipo de

huellas aún persisten en la ciudad y es inevitable que aún sea tema de conversación en el país, tal como lo había explicado la guía Sonia Mihajlovic unos días antes, en el mercado.

“En Zagreb la guerra no se sintió mucho —dijo Sonia, quien tenía 15 años en ese entonces—. Ni yo ni mi familia podemos decir que sufrimos, pero sí recuerdo que era algo muy atemorizante. Cuando sonaban las alarmas había que irse a los búnkeres, al sótano del vecino. Nosotros al menos ya sabíamos muy bien qué hacer”.

**En Zagreb hay un curioso ritual** que se repite todos los sábados y cuyos orígenes son relativamente recientes. Se realiza hace unos diez o quince años, es decir, surgió cuando el país estaba en calma y daba sus primeros pasos en el capitalismo. El ritual se llama “špica” (pronúnciese: “espitza”) y su traducción literal es algo así como “la punta del lápiz”.

El špica es así: todos los sábados

a mediodía, decenas de mujeres y hombres se reúnen con sus mejores trajes y vestidos en los cafés y restaurantes en torno a la plaza Jelacic, en el centro. El objetivo es, ni más ni menos, que ver y ser visto. Aparentar. Presumir de estilo, belleza y dinero. En la época del mariscal Tito, claro, eso no se veía.

—La plaza Jelacic sí era un punto de reunión al mediodía, pero para intercambiar ideas o juntarse —dice Germán Pino y lo confirma su mujer croata, Lara—. Antes no importaba saber quién eras o qué tenías. Había un tipo de chocolate. Tres marcas de autos.

En la época de la ex Yugoslavia todos eran más o menos iguales. No había tantas cosas, ni tantas aspiraciones. Pero el mundo cambió y Zagreb, como buena capital de un ex país socialista —que hoy sufre con las consecuencias de la crisis europea, con un desempleo cercano al 18 por ciento— no podía quedarse atrás.

El špica ocurre en el día, pues a la noche el epicentro del estilo en

## Programa Aruba con Copa

### EL PROGRAMA INCLUYE:

Pasaje aéreo Santiago/Aruba/Santiago vía COPA en clase E.  
Traslados Aeropuerto /Hotel/Aeropuerto.  
07 Noches de alojamiento en hotel seleccionado.  
Sistema todo incluido.  
Seguro de Viaje e Impuestos Incluidos

#### Holiday Inn Resort Aruba

Habitación Superior Resort View  
Desde USD 2.107.- / \$1.426.439.-

Vigencia de viaje:

1 de septiembre al 30 de noviembre.

Solicitud de reserva hasta el 30 de septiembre

#### Riu Palace Antillas

Habitación Jr. Suite Garden View  
Desde USD 2.129.- / \$1.441.333.-

Vigencia de viaje:

1 de septiembre al 31 de octubre.

Solicitud de reserva hasta el 30 de septiembre

Valor en base doble por persona  
Tipo de cambio referencial USD677

es.aruba.com  
Consulte a su agencia de viaje

#### Condiciones Generales:

- Valores por persona en base doble, sujetos a modificación y/o disponibilidad
- Servicios no utilizados no son reembolsables
- Las tasas de embarque e impuestos son determinadas por autoridades competentes de cada país y pueden variar su valor

Descarga gratis nuestra aplicación en tu teléfono móvil, a través de iTunes App Store y Google Play. Descubre todo lo que tiene Aruba para conectarte con la felicidad.



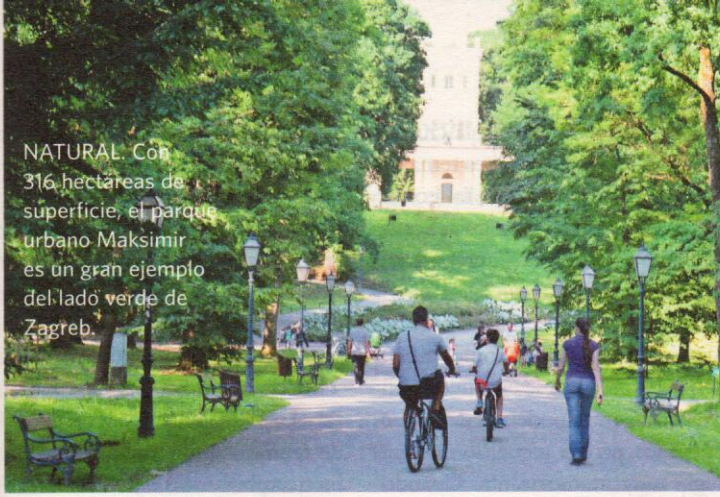
arubabonbini



Hacemos tus sueños realidad en la Isla Feliz.



NATURAL Con  
316 hectáreas de  
superficie, el parque  
urbano Maksimir  
es un gran ejemplo  
del lado verde de  
Zagreb.



Zagreb se traslada a Tkalčiceva, una pequeña calle adoquinada a pasos de la catedral. Sentarse a tomar una *kava* —café en croata— es otra gran tradición en Zagreb. Y en Tkalčiceva suele venir acompañada de un auténtico desfile de moda, con muchas mujeres croatas que pasean ataviadas con sus mejores vestidos de noche, carteras y tacos. No es raro, de hecho, ver en las mesas de algún café en Tkalčiceva a pequeños grupos de hombres croatas poniendo nota a cada una de las mujeres que pasa al frente. Así, tal cual: escriben un número

en una hoja y lo levantan como si fueran el jurado de una competencia olímpica.

Zagreb tiene esas cosas, añejas por un lado, modernas por otro. Todos los días a las doce, por ejemplo, desde la torre Lotrščak, en Gradec, se dispara un cañón que hace retumbar a la ciudad. Y muy cerca de allí, a pasos de la Iglesia de San Marcos, el Museo de las Relaciones Rotas se alza como uno de los lugares más sorprendentes de Zagreb. No es un museo sobre la guerra de los Balcanes. Es, más bien, una curiosa exhibición de objetos personales

de distintas parejas alrededor del mundo que fueron testigo de una relación rota. Los objetos del museo —que van desde una carta de amor hasta un hacha utilizada para destruir los muebles de un ex amante— fueron recolectados por sus dueños, una pareja croata, y se exhibieron en Zagreb primero en 2006 como exposición itinerante. Hoy, la muestra ha recorrido 21 países y sigue recibiendo aportes. Es más: según cuenta su dueño, Drazen Grubestic, ya casi no tienen dónde guardar más cosas.

**Zagreb es tan pequeña** que la mayoría de sus hitos turísticos puede recorrerse a pie. Es, sobre todo, una ciudad de monumentos neoclásicos y de museos de arte: la adición más importante es el Museo de Arte Contemporáneo, inaugurado en 2010 y cuyo símbolo es una especie de tobogán de acero en espiral e interactivo, obra del artista belga Carsten Holler.

Pero también es una ciudad verde, rodeada de naturaleza. Uno de sus sellos es la llamada Herradura Verde, una serie de parques que se extiende en forma de U desde la estación de trenes hasta la plaza Jelasic y conforma el esqueleto de la Ciudad Baja. Es aquí, en torno a sus avenidas principales, donde en los últimos años han ido floreciendo, poco a poco, cafés más sofisticados, tiendas y bistrós como Lari & Penati, donde se comen platos *gourmet* mientras suena jazz de fondo en una pequeña terraza con mesas de madera.

—Abrimos hace cuatro años y fuimos uno de los primeros en esta tendencia —dice Igor Tomljenovic, el dueño y creador de platos modernos como fregola (un tipo de pasta) con filete de cordero grillado, maíz cocido, ensalada de menta y limón y salsa de mostaza Rosemary.

En su reciente artículo, el *New York Times* destacó justamente a Lari & Penati por su “vuelta de tuerca” a la oferta tradicional de la cocina croata. Germán Pino, el chileno radicado en Croacia, también dice haber notado en esta nueva oferta el cambio de Zagreb. Pero él, más que la llegada de los museos modernos o de los nuevos bistrós

## PASOS ELEGIDOS

**Tour gourmet** y otros recorridos temáticos por Zagreb, con **iCroatiaTravel**. Tel. (385-1) 230 1405; [icroatiatravel.com](http://icroatiatravel.com)

**Bistrós destacados:** **Lari & Penati** (Petrijnska 42a; [laripenati.hr](http://laripenati.hr)) y **Bistro Karlo** (Gunduličeva 16; tel. 385-1/483 3175).

**Recorrido en Segway** por la ciudad, incluido el cementerio Mirogoj, una de las obras más emblemáticas del arquitecto Hermann Bollé, con **Segway City Tours**. Tel. (385-1) 301 0390; [segway.hr](http://segway.hr)

**Museo de las Relaciones Rotas**. **Cirilometodska 2**; [brokenships.com](http://brokenships.com)

**Museo de Arte Contemporáneo:** Av. Dubrovnik 17; [msu.hr](http://msu.hr)

**Viajes por Croacia** organizados desde Chile, con **Croatia Travel Co.**; [croatiatravelco.com](http://croatiatravelco.com)  
**Más información de Zagreb:** [zagreb-touristinfo.hr](http://zagreb-touristinfo.hr)

de cocina sofisticada, tiene claro que es, precisamente, el particular lado verde de Zagreb lo que más le gusta de vivir aquí.

Esta mañana de verano, dice, subió en su bicicleta hasta la cima del Medvednica, el cerro más alto de la ciudad, con 1.035 metros, y que está en gran parte preservado como parque natural. Y ahora camina por los senderos del parque Maksimir, algo así como el Central Park de Zagreb, un área verde de 316 hectáreas en la zona oriental de la ciudad, con extensos bosques de robles, prados, lagos y arroyos.

En Maksimir todo es tranquilidad. Hay niños andando en bicicleta, ancianos sentados en un banco bajo la sombra de los árboles, parejas caminando de la mano. En Maksimir no se ven edificios neoclásicos ni bloques socialistas. No hay búnkeres ni rastros de guerra. Es Zagreb al natural. Como un lugar que pareciera estar recién descubriéndose. **D**

7 días 6 noches

ESCÁPATE A

Miami/Orlando

Incluye

- Tkt Santiago - Miami - Santiago vía Copa clase I
- 2 noches en Miami Hotel Days Inn Oceanside
- 4 noches en Orlando Hotel Clarion Lake buena vista
- Auto compacto CDAR (Nissan Versa o similar) que incluye: segundo conductor, impuesto y seguro.
- Tasas de embarque e impuestos de ida y regreso

desde  
US\$ 1.299  
pp. dbl.  
\$906.702

TC  
VIAJES

Una empresa de TUI SCUBER

HASTA 12 CUOTAS  
Sólo bancos emisores autorizados  
PRECIO CONTADO

(56-2) 2 446 6950 - Email: [info@tcviajes.cl](mailto:info@tcviajes.cl) - [www.tcviajes.cl](http://www.tcviajes.cl)

PARA MAYOR INFORMACIÓN Y RESERVAS COMUNÍCATE CON NOSOTROS